



GEZE MCRdrive

MCR Sistema di profilo e sistema di automazione

207037 V00 09/2023

IT Istruzioni di montaggio e manutenzione



Sommario

1	Introduzione	4
1.1	Simboli e simbologia usata.....	4
1.2	Altri documenti applicabili	4
2	Avvertenze di sicurezza di base	5
2.1	Impiego appropriato - Destinazione d'uso	5
2.2	Lavorare nella consapevolezza della sicurezza	5
2.3	Lavoro "verde"	5
3	Brochure generica	6
4	Montaggio	7
4.1	Attrezzi e ausili necessari	7
4.2	Preparativi a cura del cliente.....	7
4.3	Montaggio dell'automazione	7
4.4	Montare i punti di guida a pavimento	9
4.5	Montaggio dell'anta mobile.....	10
4.5.1	Inserimento dei carrelli nella guida di scorrimento.....	10
4.5.2	Aggancio delle ante mobili	11
4.5.3	Regolazione delle ante mobili.....	12
4.5.4	Montaggio del trascinatore.....	15
4.6	Montaggio dei componenti dell'attuatore	16
4.6.1	Montaggio della cinghia dentata.....	16
4.6.2	Montaggio della cinghia dentata sul trascinatore	16
4.6.3	Tensionamento della cinghia dentata	16
4.6.4	Regolazione del tampone di fine corsa	17
4.6.5	Optional: Posizionamento del blocco della cinghia dentata.....	17
4.6.6	Montaggio della guida per cavi	18
4.7	Cablaggio dei componenti dell'automazione	19
4.7.1	Collegamento motore-unità di controllo	19
4.7.2	Collegamento trasformatore-unità di controllo	19
4.7.3	Montaggio della messa a terra del trasformatore	21
4.7.4	Collegamento blocco cinghia dentata – unità di controllo	22
4.7.5	Collegamento batteria ricaricabile-unità di controllo	22
5	Test di produzione e messa in funzione.....	23
5.1	Collegare l'automatismo	23
5.2	Montaggio del carter dell'automazione.....	23
5.2.1	Verificare la messa a terra del carter (in sede di montaggio).....	24
5.2.2	Collegamento della messa a terra	24
5.2.3	Applicazione del carter dell'automazione.....	25
5.2.4	Montaggio delle piastre laterali.....	25
5.3	Montaggio dei dispositivi di sicurezza.....	26
5.4	Montaggio degli elementi di comando/interruttori/tasti.....	26
5.5	Messa in funzione porta.....	26
5.5.1	Compilazione del registro di verifica	26

5.6	Smontaggio.....	27
6	Assistenza tecnica e manutenzione	28
6.1	Manutenzione meccanica	28
6.1.1	Controllo del tensionamento della cinghia dentata	28
6.1.2	Tensionamento della cinghia dentata.....	28
6.2	Manutenzione	28
7	Eliminazione dei guasti.....	30
7.1	Guasti meccanici	30
7.1.1	Controllo delle ante mobili	30
7.1.2	Sostituzione del carrello.....	30
7.1.3	Sostituzione dei rulli di scorrimento	31
7.2	Guasti elettrici.....	31
7.2.1	Sostituzione del fusibile del trasformatore	32
8	Controllo dell'impianto porta montato	33
8.1	Misure per evitare e proteggere i punti di pericolo	33




1 Introduzione

1.1 Simboli e simbologia usata

Avvertenze



Le presenti istruzioni per l'uso contengono avvertenze da osservare per evitare danni a beni e persone.

- ▶ Queste avvertenze vanno sempre lette ed osservate.
- ▶ Seguire tutti i passaggi contrassegnati con i simboli e la parola di avviso.

Simbolo di avviso	Avvertenza	Significato
	PERICOLO	Pericoli per le persone. La mancata osservanza provoca lesioni gravi o letali.
	AVVERTENZA!	Pericoli per le persone. La mancata osservanza può provocare lesioni gravi o letali.
	CAUTELA	Pericoli per le persone. La mancata osservanza può provocare lesioni lievi.

Altri simboli e simbologia usati

Informazioni importanti e note tecniche sono evidenziate per illustrare il corretto comando del prodotto.

Simbolo	Significato
	significa "Nota importante" Informazioni per evitare danni materiali e per comprendere o perfezionare le fasi di lavoro.
	Significa "Informazione aggiuntiva"
▶	Simbolo per un intervento: qui è necessario intervenire.
☐	Nel caso di più azioni, compierle nell'ordine indicato.

1.2 Altri documenti applicabili

Tipo	Denominazione
Piano di collegamento	160928 Porte scorrevoli automatiche DCU1-NT
Piano di collegamento supplementare	168146 DCU1-NT-OP
Manuale d'uso	207037 Istruzioni di montaggio e manutenzione
Analisi di sicurezza	187395 Analisi di sicurezza porte scorrevoli EN16005 DE
Disegni di officina	204793 MONT.-DIS.; SET; MCR

Gli schemi possono essere soggetti a modifiche. Usare soltanto la versione più recente.

2 Avvertenze di sicurezza di base

2.1 Impiego appropriato - Destinazione d'uso

Il sistema di porta scorrevole serve per l'apertura e chiusura automatica di un passaggio all'interno di un edificio.

Il sistema di porta scorrevole deve essere utilizzato soltanto in ambienti asciutti entro il tipo di montaggio consentito.

Il sistema di porta scorrevole è indicato per i flussi dei visitatori all'interno degli edifici.

Il sistema di porta scorrevole non è concepito per i seguenti impieghi:

- per campi di applicazione che non sono destinati al passaggio delle persone (ad es. porte di garage)
- su oggetti in movimento, come le navi

Il sistema di porta scorrevole può essere utilizzato soltanto:

- nelle modalità di esercizio prescritte da GEZE
- con i componenti omologati / consentiti da GEZE
- con il software fornito da GEZE
- nelle varianti / nei tipi di montaggio documentate/i da GEZE
- entro il campo di applicazione verificato/consentito (clima / temperatura / tipo di protezione)

Un utilizzo diverso da quello previsto è considerato non appropriato e invalida qualsiasi diritto di rivendicazione in garanzia nei confronti di GEZE.

2.2 Lavorare nella consapevolezza della sicurezza

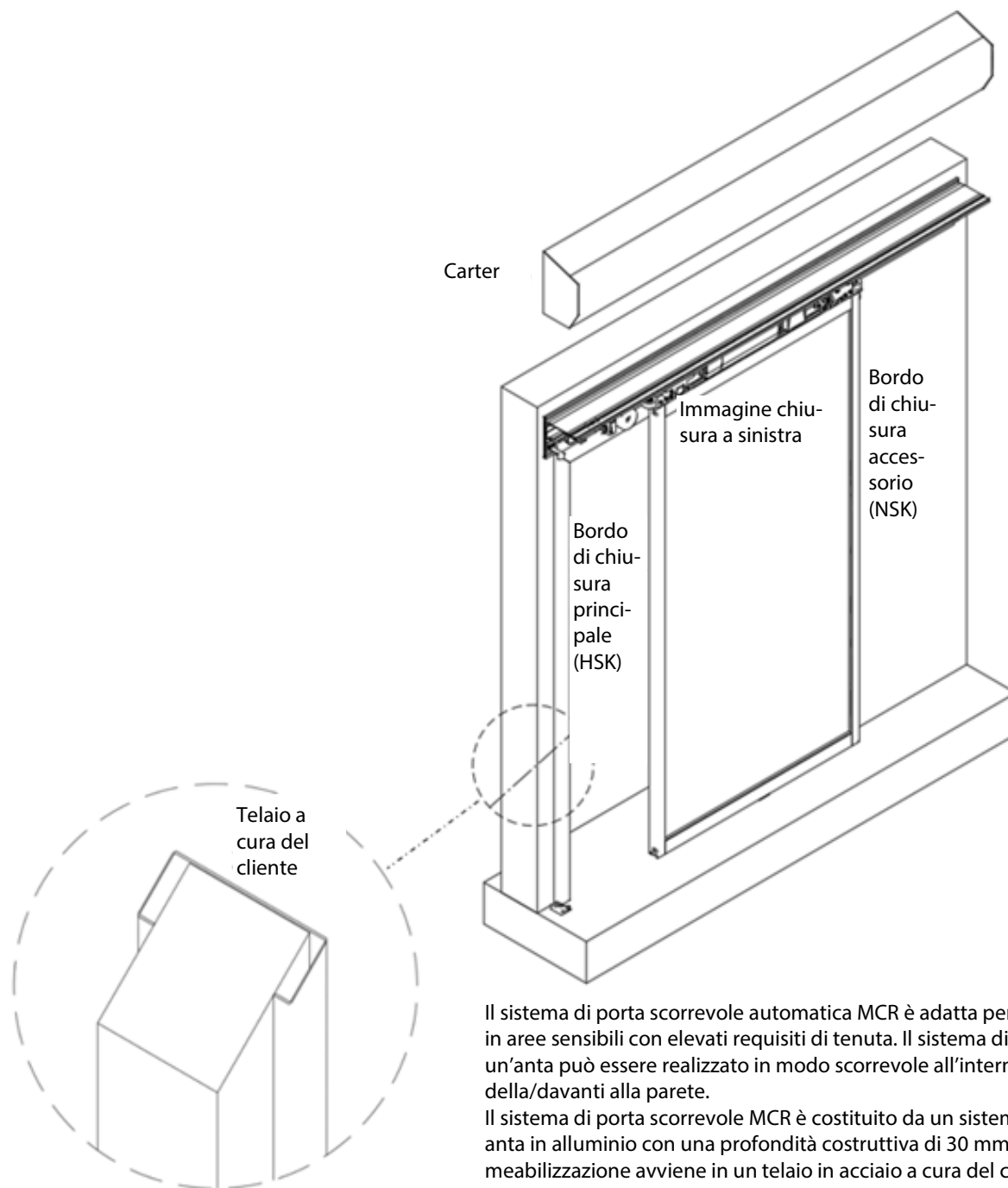
- Interdire l'accesso al posto di lavoro alle persone non autorizzate.
- Osservare il campo di oscillazione delle parti dell'impianto lunghe.
- Lavorare sempre in due.
- Utilizzare una scaletta a gradini o uno sgabello.
- Non eseguire mai da soli qualsiasi lavoro che presenti un elevato rischio per la sicurezza (ad es. montaggio dell'attuatore, del carter dell'automazione o delle ante).
- Posizionare il carter dell'automazione / i rivestimenti dell'attuatore in modo da evitare che cadano.
- Impedire la caduta dei componenti non fissati.
- Utilizzare soltanto i cavi indicati nello schema di cablaggio. Disporre gli schermi come indicato nel piano di collegamento.
- I cavi sciolti interni si devono fissare con i pressacavi.
- Prima di lavorare alla parte elettrica:
 - Separare l'attuatore dalla rete di 230 V e proteggerlo dalla riaccensione. Controllare che non ci sia tensione.
 - Staccare la batteria ricaricabile di 24 V dall'unità di controllo.Se si usa l'alimentazione elettrica continua (UPS) l'impianto rimane sotto tensione anche se la tensione di rete si disinserisce.
- Per i cavetti, usare manicotti terminali isolati.
- Garantire un'illuminazione sufficiente.
- Utilizzare vetro di sicurezza.
- Con le ante di vetro, applicare gli adesivi di sicurezza.
- Pericolo di lesioni se l'attuatore è aperto. Le parti rotanti possono trascinare i capelli, capi d'abbigliamento, cavi ecc.!
- Pericolo di lesioni se i punti di schiacciamento, urto, taglio e trascinamento non sono protetti!
- Pericolo di lesioni a causa della rottura di vetro! Utilizzare esclusivamente vetro di sicurezza.
- Pericolo di lesioni dovuto a spigoli taglienti sull'attuatore e sull'anta!
- Pericolo di lesioni a causa dei componenti mobili durante il montaggio!

2.3 Lavoro "verde"

- Per smaltire la porta occorre separare i diversi materiali e consegnarli presso i centri di raccolta.
- Per smaltire la porta, le batterie / le batterie ricaricabili occorre osservare le relative disposizioni di legge.

3 Brochure generica

Le presenti istruzioni descrivono il montaggio del sistema di porta scorrevole automatica dell'impianto MCR.



Il sistema di porta scorrevole automatica MCR è adatta per l'utilizzo in aree sensibili con elevati requisiti di tenuta. Il sistema di porta a un'anta può essere realizzato in modo scorrevole all'interno della/davanti alla parete.

Il sistema di porta scorrevole MCR è costituito da un sistema ad anta in alluminio con una profondità costruttiva di 30 mm, l'impermeabilizzazione avviene in un telaio in acciaio a cura del cliente. L'automazione si basa sul comprovato sistema GEZE Powerdrive PL.

4 Montaggio

4.1 Attrezzi e ausili necessari

Attrezzo
Metro a nastro
Penna per contrassegnare
Chiave dinamometrica
Chiave a brugola
Chiave fissa
Set di cacciaviti
Tronchese laterale
Pinza per crimpaggio di cavi elettrici
Pinza spelafili
Multimetro
Programmatore digitale con display/terminale di servizio ST220/GEZEconnects

4.2 Preparativi a cura del cliente

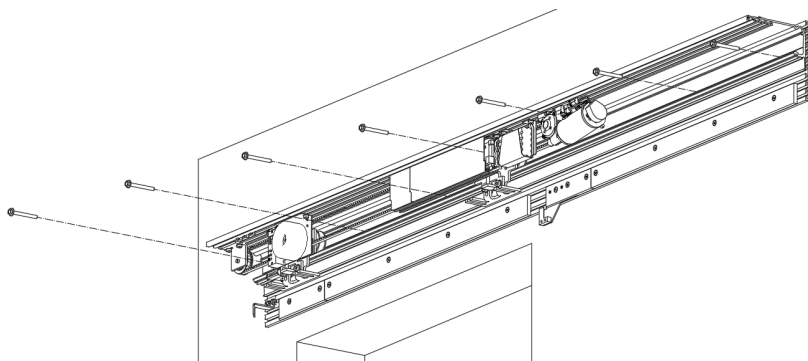
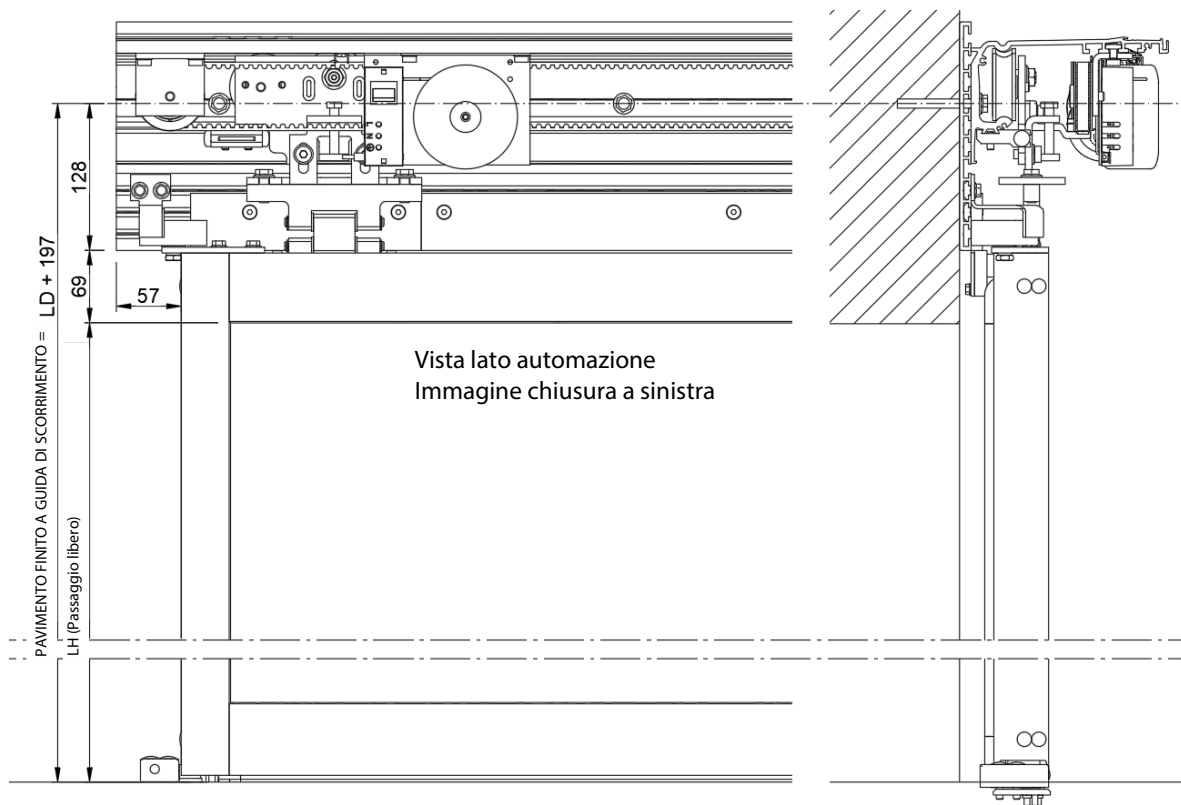


- ▶ Il materiale di montaggio non è contenuto nella fornitura e deve essere selezionato in modo che sia idoneo al fondo e al carico statico.
- ▶ Per assicurare il montaggio regolamentare, occorre controllare i preparativi a cura dal cliente:
 - ▶ Verificare tipo e portata della struttura della facciata o della struttura portante
 - ▶ Verificare planarità e superficie di montaggio
 - ▶ Verificare la planarità del pavimento finito
 - ▶ Verificare i requisiti dello schema di cablaggio
 - ▶ Verificare il telaio a cura del cliente secondo il disegno di GEZE

4.3 Montaggio dell'automazione

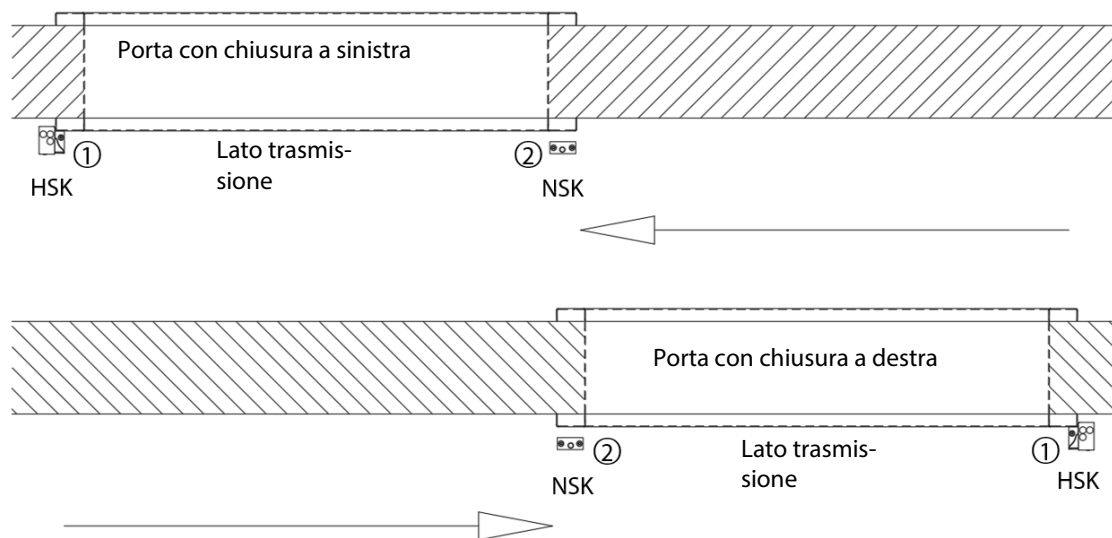


- ▶ Proteggere la superficie di scorrimento da danni e sporco. Dopo il montaggio, rimuovere l'eventuale sporco.
-
- ▶ Contrassegnare i fori di fissaggio dell'automazione (vedere le dimensioni nell'immagine).



- ▶ Effettuare i fori di fissaggio nella parete. (Se necessario, i componenti installati nella guida di scorrimento devono essere spostati per l'esecuzione del foro)
- ▶ Considerare le irregolarità della parete e del pavimento.
- ▶ Montare l'automazione con viti idonee.

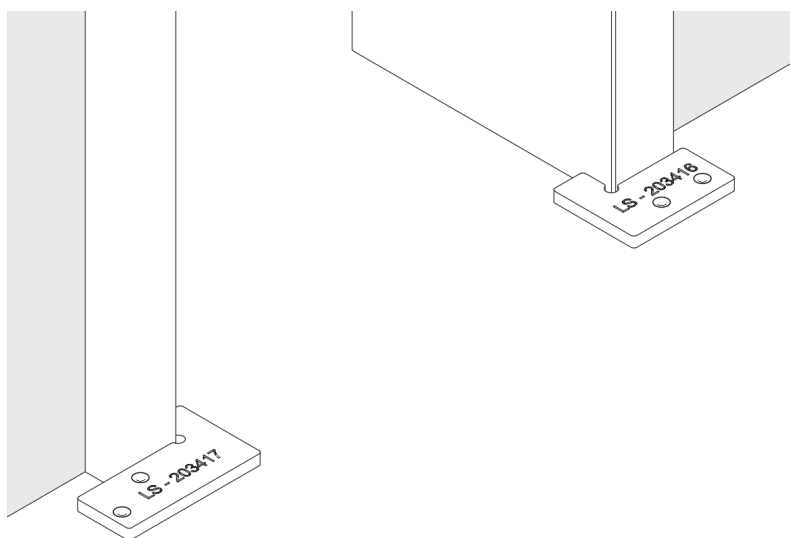
4.4 Montare i punti di guida a pavimento



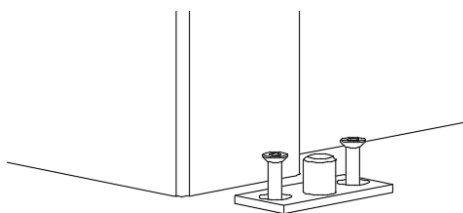
Dime di foratura

- ① Bordo di chiusura principale, porta con chiusura a sinistra - 203417
- ② Bordo di chiusura secondario, porta con chiusura a sinistra - 203416
- ① Bordo di chiusura principale, porta con chiusura a destra - 203417
- ② Bordo di chiusura secondario, porta con chiusura a destra - 203416

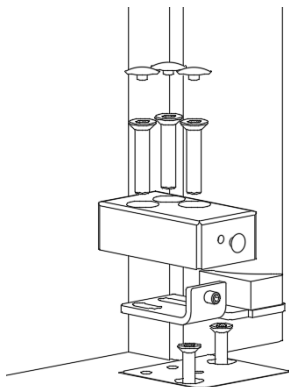
- ▶ Posizionare le dime di foratura sul telaio ed effettuare i fori.



- ▶ Montare la guida chiodi del bordo di chiusura secondario con idonei materiali di fissaggio.



- ▶ Montare il punto di fissaggio del bordo di chiusura principale con idonei materiali di fissaggio.

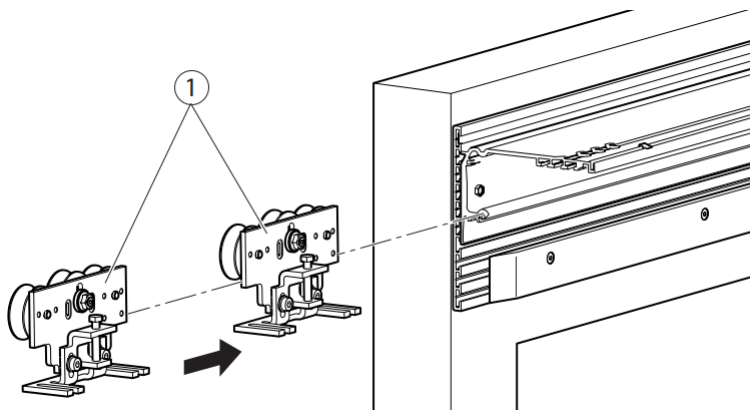


4.5 Montaggio dell'anta mobile



Se i carrelli non sono montati in fabbrica, eseguire il passaggio 4.5.1.

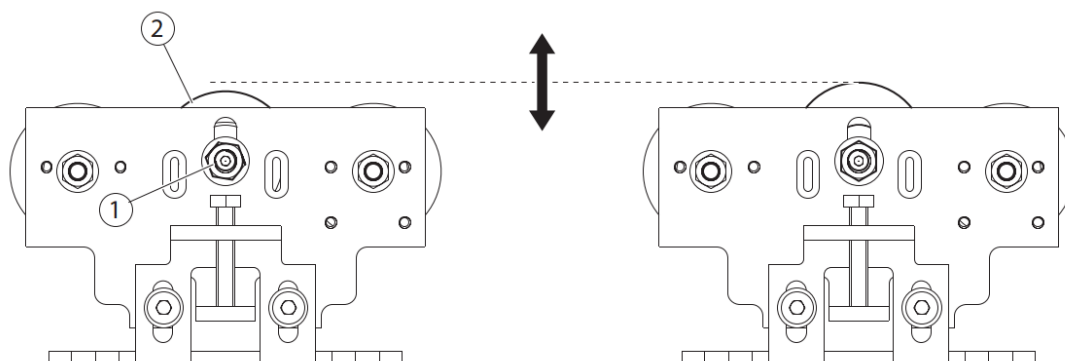
4.5.1 Inserimento dei carrelli nella guida di scorrimento



- ▶ Inserire entrambi i carrelli (1) lateralmente nella guida di scorrimento.

Regolazione del controrullo

Il controrullo (2) deve avere un margine verticale di circa 0,5 mm dalla guida di scorrimento.



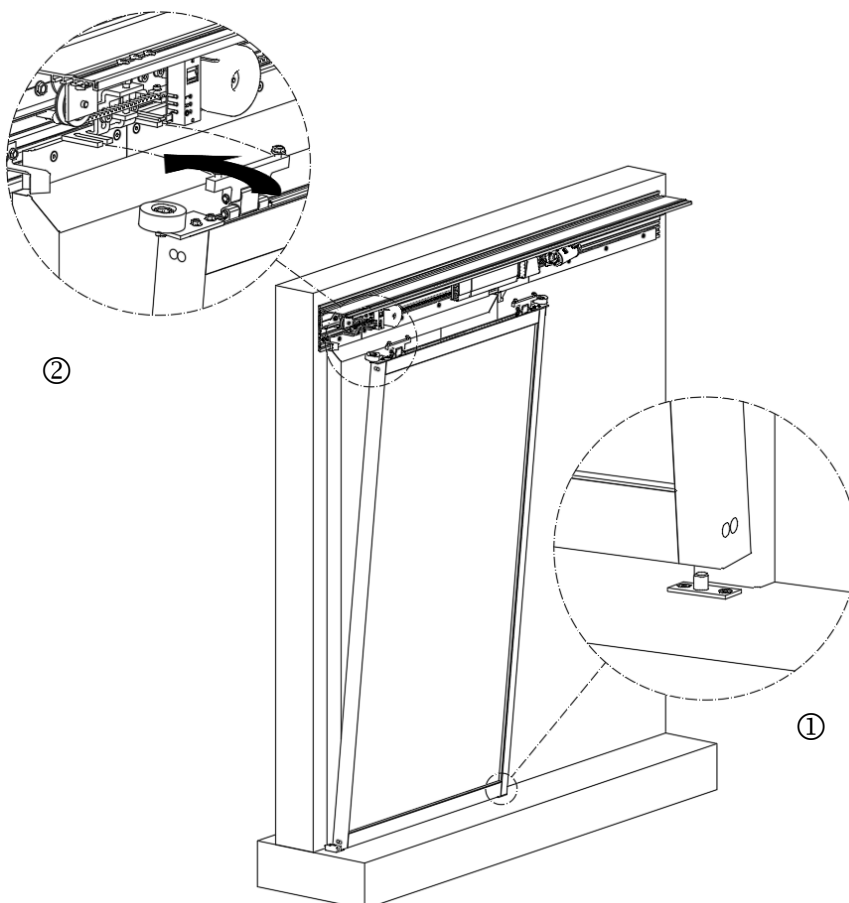
- ▶ Allentare i controdati (1).
- ▶ Spostare il controrullo (2) fino ad ottenere un margine di 0,5 mm dalla guida di scorrimento.
- ▶ Avvitare di nuovo il controdatado (1) (coppia di serraggio 30 Nm).

4.5.2 Aggancio delle ante mobili

**AVVERTENZA!**

Pericolo di lesioni dovuto alla caduta delle ante mobili.

- ▶ Le ante mobili devono essere posizionate da almeno 2 persone.



- ① Posizionare l'anta mobile con la guida a pavimento integrata sul bullone della guida a pavimento.
- ② Appendere i giunti nei carrelli sull'automazione, avvitare le viti.

4.5.3 Regolazione delle ante mobili

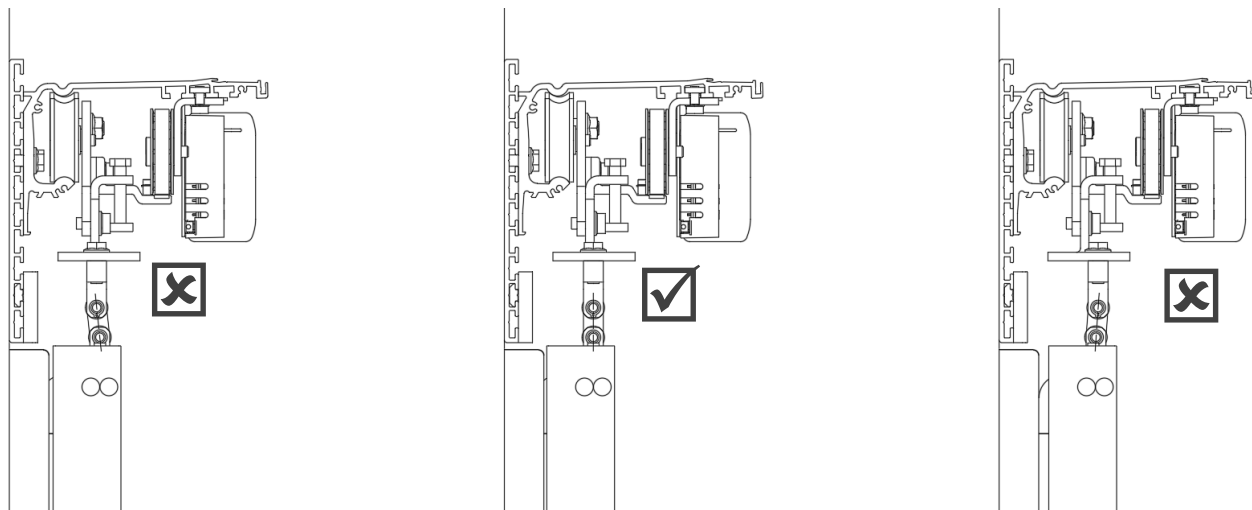


AVVERTENZA!

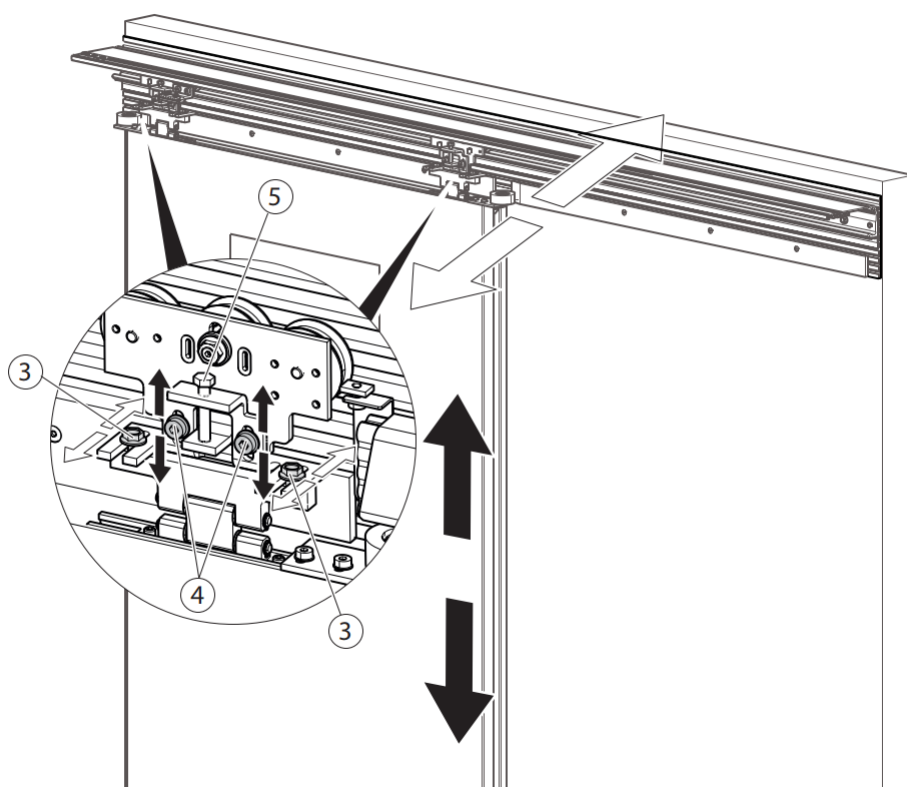
Pericolo di lesioni per schiacciamento!

Le ante mobili non sono ancora fissate e possono spostarsi con facilità.

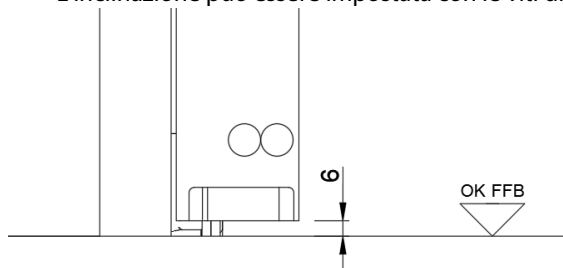
- ▶ Fissare le ante mobili, in modo da impedire uno spostamento inavvertito da parte di non autorizzati.



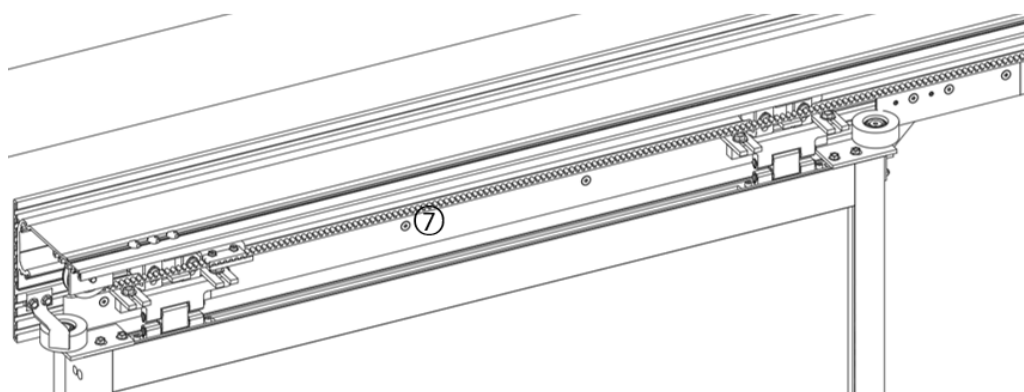
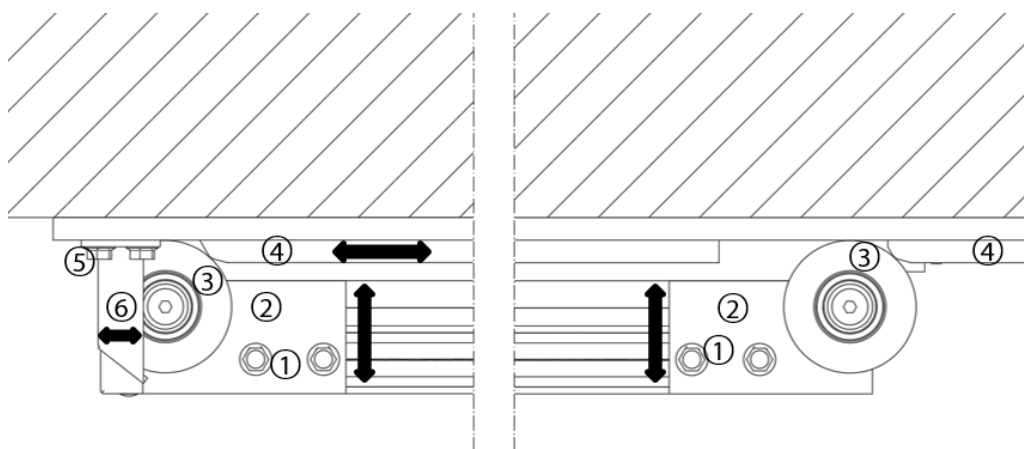
- ▶ Posizionare il giunto dell'anta mobile nel carrello, in modo che l'anta con la guarnizione aderisca uniformemente al telaio.



- ▶ L'inclinazione può essere impostata con le viti di regolazione ③.



- ▶ Impostare l'altezza dell'anta mobile con le viti di regolazione (4) e (5). Con anta chiusa, la fessura tra pavimento finito e bordo inferiore dell'anta è di 6 mm.
- ▶ Dopo l'impostazione dell'anta mobile, avvitare le viti (3) e (4) (coppia di serraggio vite (4) = 15 Nm).



Impostare le guide carrelli

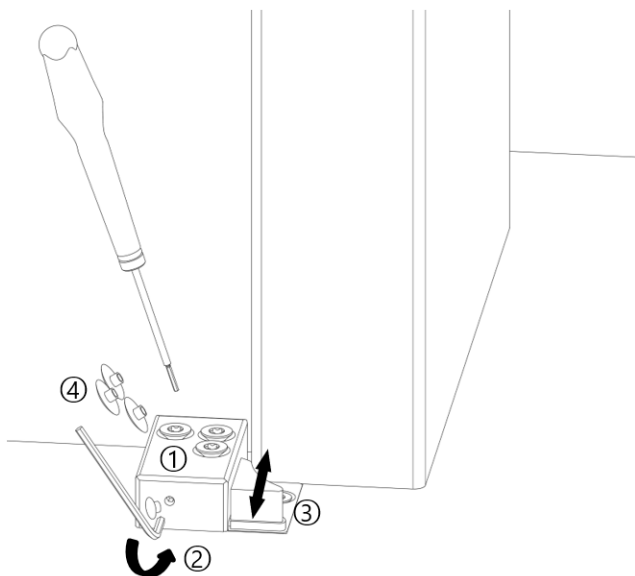
- ▶ Allentare le viti delle guide carrelli (1).
- ▶ Spingere il portarullo (2) in modo che la guida carrello (3) aderisca alla rampa (4).
- ▶ Avvitare le viti (1).

Impostare il punto di fissaggio bordo di chiusura principale superiore

- ▶ Allentare le viti del punto di fissaggio (5).
- ▶ Inserire il punto di fissaggio (6) alla guida carrello (3).
- ▶ Avvitare le viti (5).

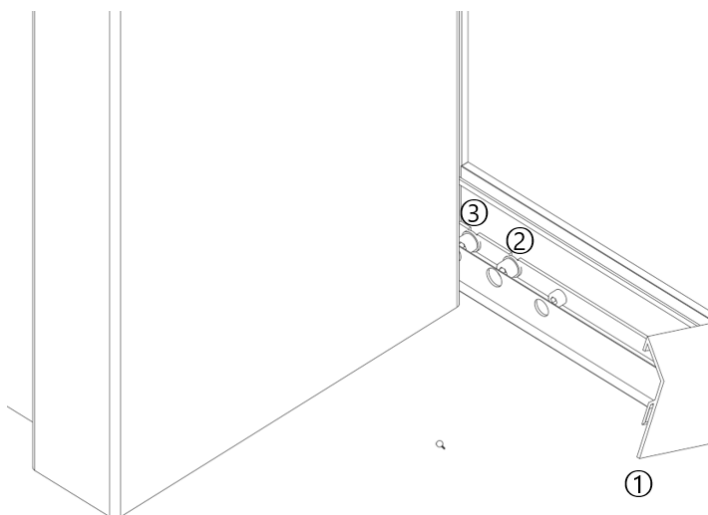
Impostare le rampe

- ▶ Allentare le viti delle rampe (7).
- ▶ Spingere le rampe (4) verso le guide carrelli (3). La distanza dalle guide carrelli deve essere di circa 1 mm.
- ▶ Avvitare le viti (7).

**Punto di fissaggio bordo di chiusura principale inferiore**

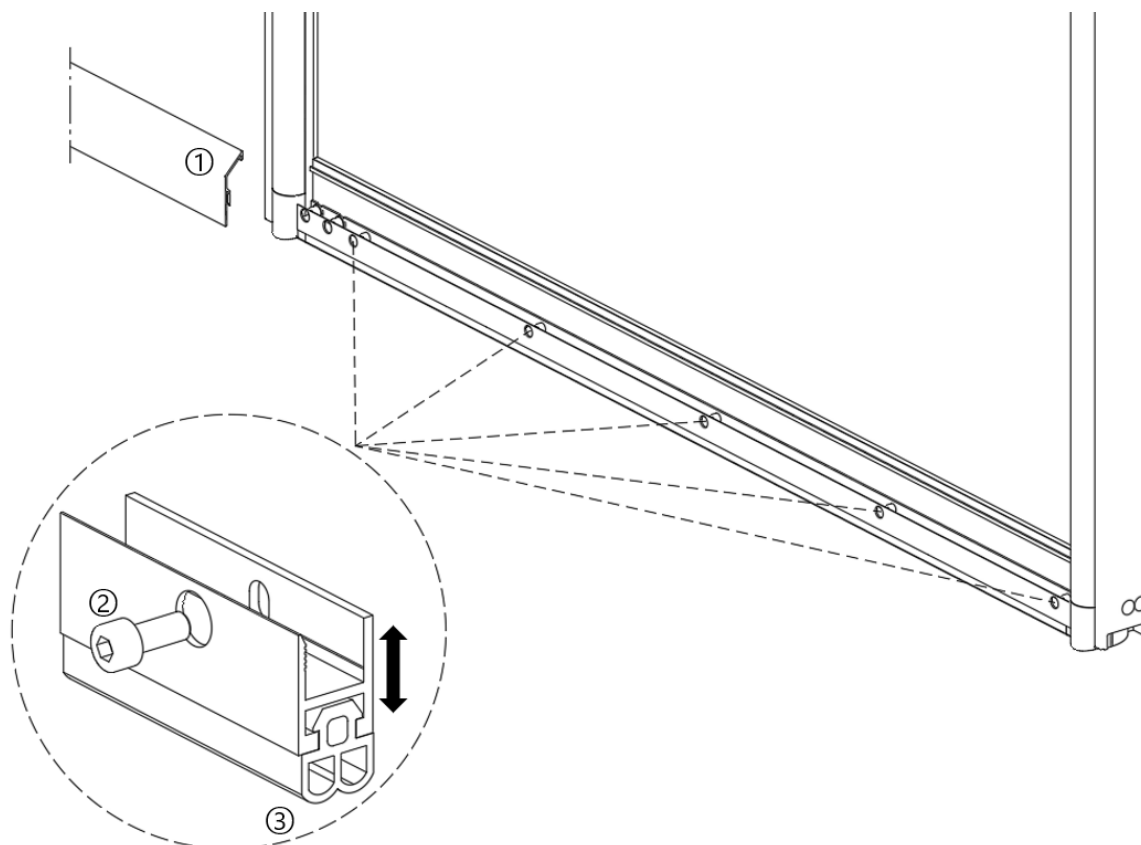
Per aumentare la pressione di appoggio dell'anta:

- ▶ Allentare le tre viti (1).
- ▶ Impostare la distanza dell'imbocco (3) ruotando la vite frontale (2).
- ▶ Avvitare le tre viti superiori (1). Premere nuovamente i cappucci di protezione (4) sulle viti.

**Punto di fissaggio bordo di chiusura secondario inferiore**

Per aumentare la pressione di appoggio dell'anta:

- ▶ Premere il profilo di copertura (1) (sul lato contrario all'automazione) verso l'alto e rimuoverlo
- ▶ Impostare la pressione allentando e avvitando entrambe le viti di regolazione (2 / 3).
 - ▶ Vite (3) regolabile dal lato automazione, con porte aperte
- ▶ Montare il profilo di copertura (1).



Impostazione in altezza della guarnizione a pavimento

- ▶ Premere il profilo di copertura (1) (sul lato contrario all'automazione) verso l'alto e rimuoverlo.
- ▶ Effettuare l'impostazione a porte chiuse. Allentare le viti (2) dalle fessure, premere il profilo con la guarnizione (3) leggermente verso il basso, affinché in modo da sigillare il pavimento.
- ▶ Stringere le viti (2).
- ▶ Montare il profilo di copertura (1).



Se trascinatori e cinghie dentate non solo montati in fabbrica, eseguire i passaggi da 4.5.4 a 4.6.2!

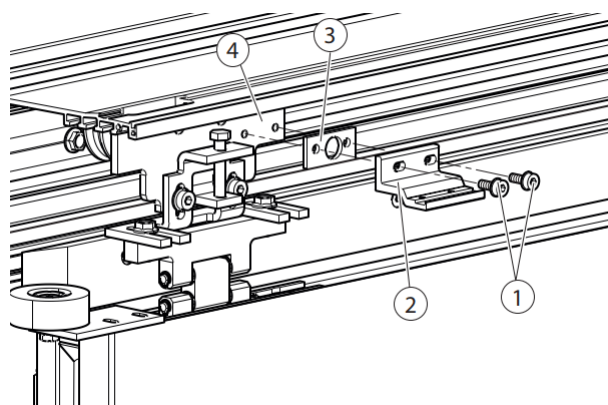
4.5.4 Montaggio del trascinatore



Il trascinatore...

- non deve strisciare su ostacoli per tutta la via percorribile.
- viene montato sul carrello sinistro.

- ▶ il modulo trascinatore (2 e 3) viene fissato con due viti (1) sul carrello (4)
- (coppia di serraggio 6 Nm).



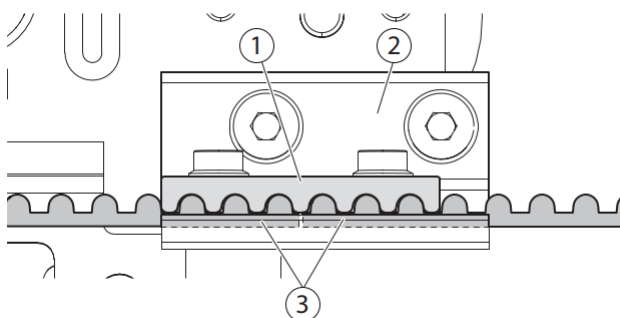
4.6 Montaggio dei componenti dell'attuatore

4.6.1 Montaggio della cinghia dentata

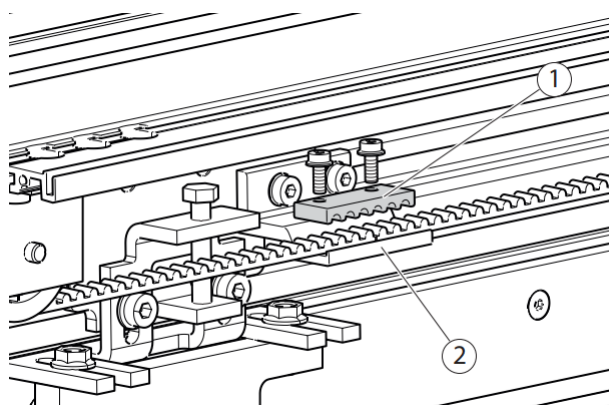
- ▶ Tagliare a misura la cinghia dentata.
- ▶ Posizionare la cinghia dentata sul rullo del motore e sul rullo di rinvio.

4.6.2 Montaggio della cinghia dentata sul trascinatore

- ▶ Posizionare il blocco della cinghia dentata (1) alle estremità della cinghia dentata (3) (tre denti per ogni estremità).



- ▶ Avvitare il blocco della cinghia dentata (1) sul trascinatore (2) (coppia di serraggio 6 Nm).

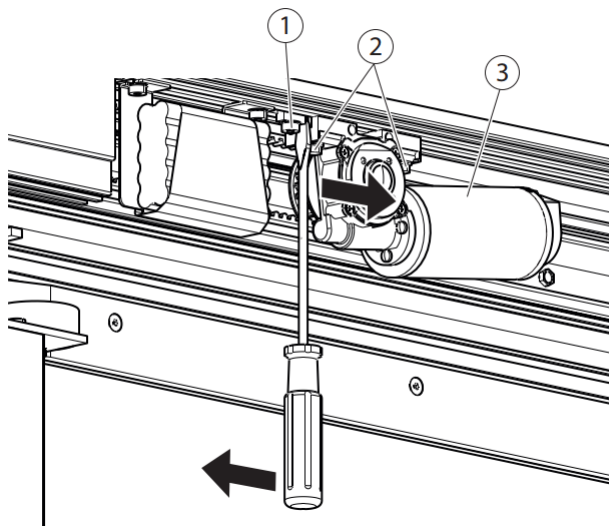


4.6.3 Tensionamento della cinghia dentata



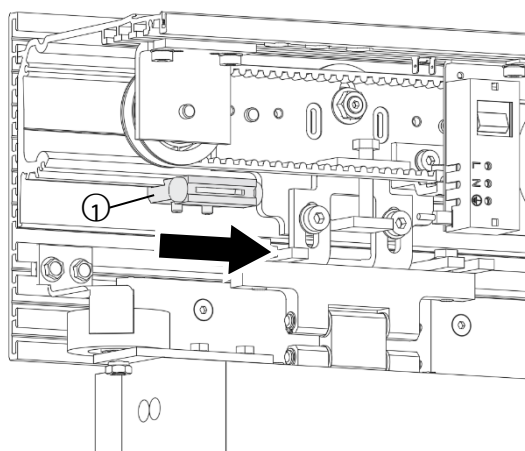
- ▶ La cinghia dentata deve essere precaricata con $300\text{ N} \pm 50\text{ N}$.

- ▶ Svitare le due viti (2) dal motore.
- ▶ Spingere manualmente il motore (3) verso destra in modo che la cinghia dentata non si abbassi.
- ▶ Svitare la vite (1) e spostare il tassello scorrevole in modo tale da poter inserire un cacciavite a lama piatta tra il tassello scorrevole e il motore.
- ▶ Avvitare la vite (1) sul tassello scorrevole (coppia di serraggio 10 Nm).
- ▶ Spingere il cacciavite nella fessura e fare leva fino a quando la cinghia dentata non è tesa.
- ▶ Avvitare nuovamente le due viti del motore (2) (coppia di serraggio 15 Nm).



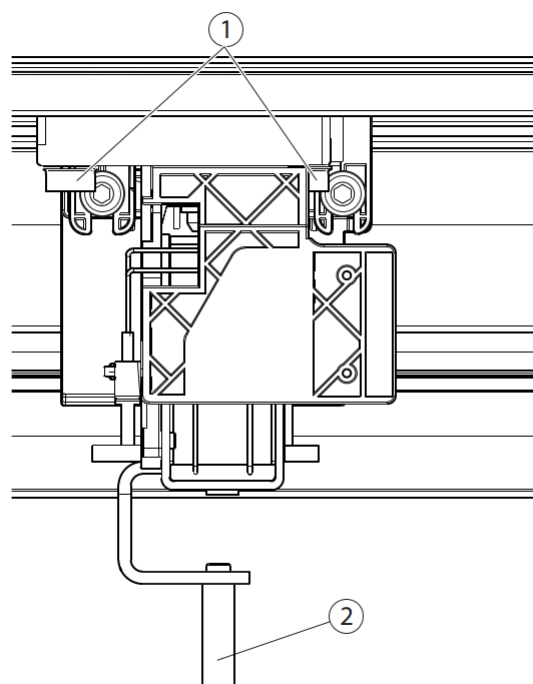
4.6.4 Regolazione del tampone di fine corsa

- ▶ Allentare le viti di fermo dei tamponi di fine corsa (1).
- ▶ Sul carrello, spingere il tampone di fine corsa anteriore in posizione anta chiusa, e il tampone di fine corsa posteriore in posizione anta aperta.
- ▶ Avvitare le viti di fissaggio (coppia di serraggio 5 Nm).



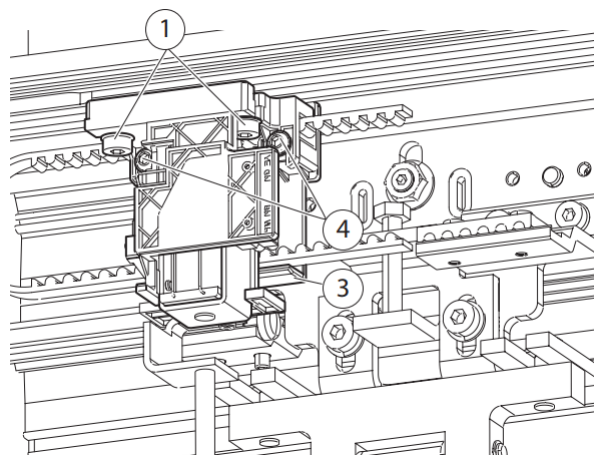
4.6.5 Optional: Posizionamento del blocco della cinghia dentata

- ▶ Chiudere l'anta mobile.
- ▶ Allentare le viti (1) del blocco della cinghia dentata.
- ▶ Allineare l'unità di bloccaggio



Al termine del montaggio, il perno di blocco (2) deve trovarsi nel carter dell'automazione sopra il foro, in modo da poter essere azionato.

- ▶ Se necessario, allargare il foro.
- ▶ Avvitare le viti (1).
- ▶ Regolare la guida del blocco (3) in modo che la cinghia dentata non strisci né abbia spazio eccessivo. A tale scopo, svitare le due viti (4), spostare la guida del blocco (3) e stringere nuovamente le viti (4).



Il trascinateur non deve urtare il blocco della cinghia dentata durante il funzionamento (opzionalmente).



Al termine del montaggio della cinghia dentata, verificare i punti di intervento degli interruttori di retroazione del blocco della cinghia dentata (opzione) (clic). Se necessario, regolare piegando le linguette.

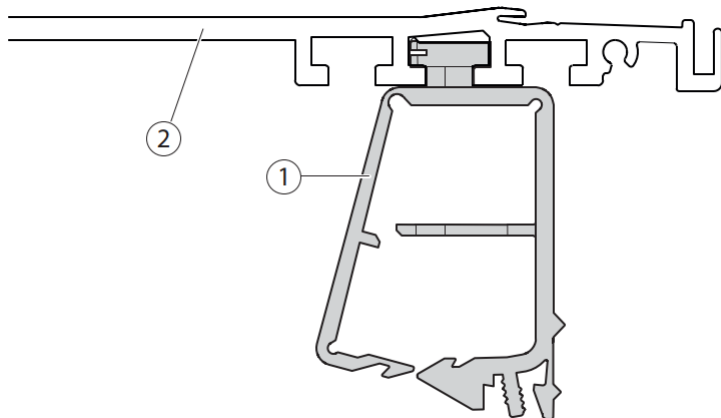
4.6.6 Montaggio della guida per cavi



I cavi possono essere tagliati!

Disporre i cavi in modo che non si trovino nell'area delle parti mobili.

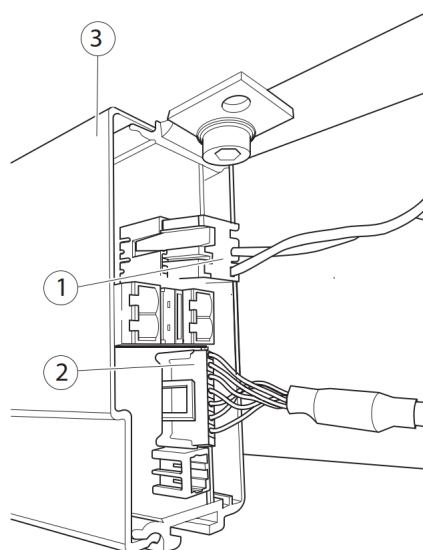
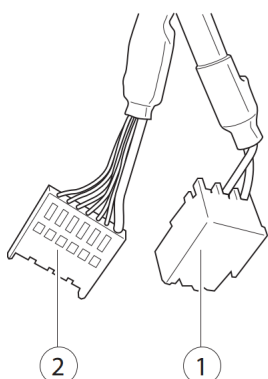
- ▶ Distanza guida per cavi ca. 200 mm.



- ▶ Fissare la guida per cavi (1) alla guida di scorrimento (2).

4.7 Cablaggio dei componenti dell'automazione

4.7.1 Collegamento motore-unità di controllo



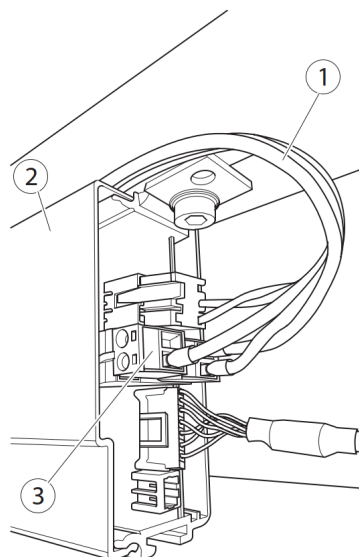
- ▶ Portare il cavo dell'encoder (2) e del motore (1) all'unità di controllo (3).
- ▶ Innestare i connettori nell'unità di controllo (3).

4.7.2 Collegamento trasformatore-unità di controllo

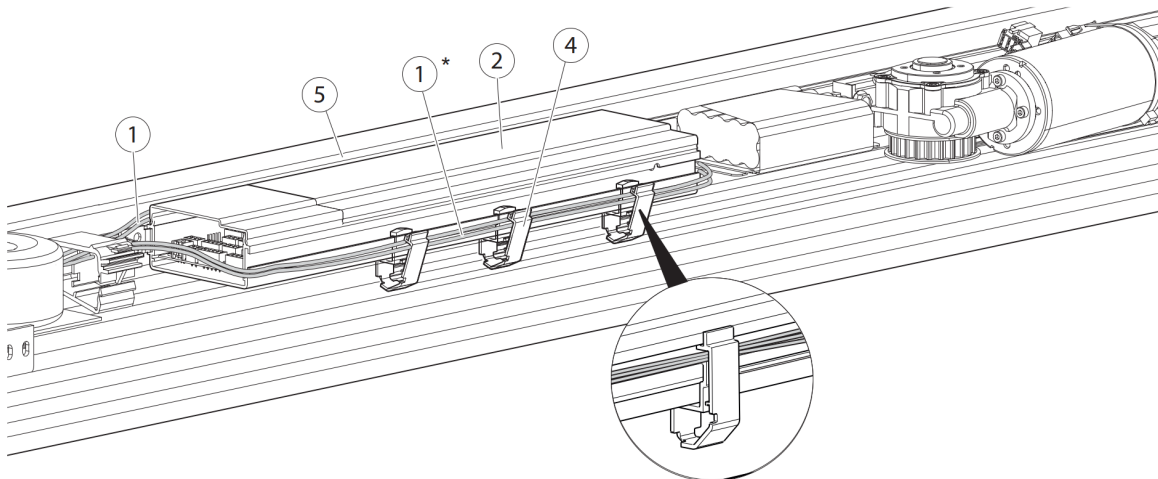


- ▶ Tagliare i cavi alla lunghezza e al valore corretti in modo che non rimangano intrappolati quando si monta il carter e non farli entrare in contatto con i componenti mobili.

- ▶ Tagliare il cavo trifilare del trasformatore (1).
- ▶ Spelarlo su entrambe le estremità e montare il filo isolato.
- ▶ Applicare entrambi i connettori (3) sul lato unità di controllo (2).
- ▶ Collegare il connettore (3) all'unità di controllo (2).



- Attenzione al collegamento a terra.
- Non scambiare i cavi.

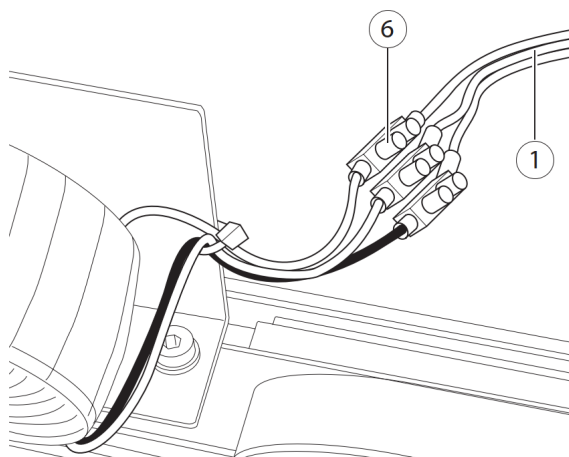


- ▶ Fissare la guida per cavi DCU (4) all'unità di controllo.
- ▶ Condurre il cavo del trasformatore (1) tra l'unità di controllo (2) e la guida di scorrimento (5).



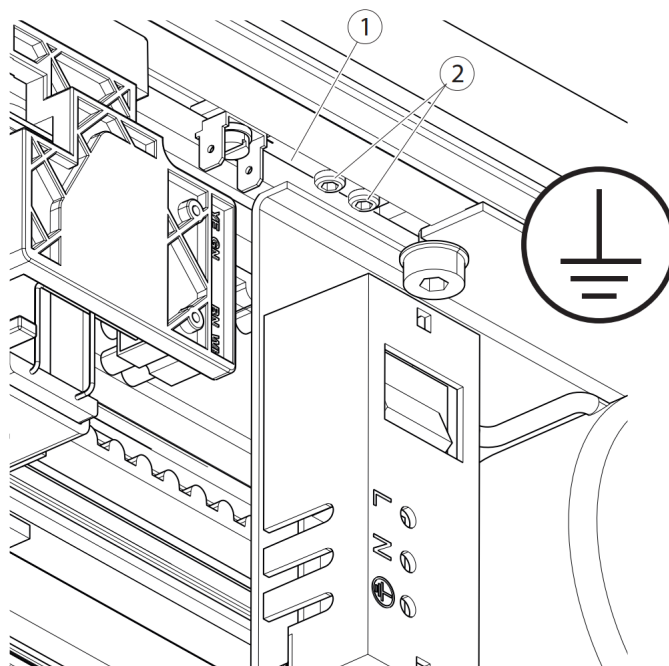
* In alternativa si può fissare il cavo del trasformatore (1) anche all'unità di controllo sul lato frontale.

- ▶ Applicare il cavo (1) del trasformatore al morsetto (5) del trasformatore.



4.7.3 Montaggio della messa a terra del trasformatore

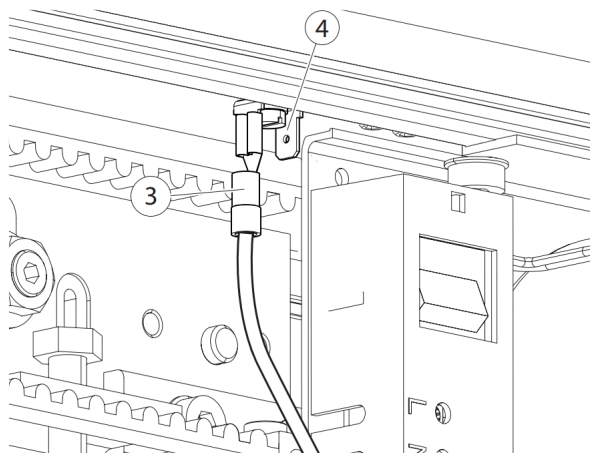
- ▶ Spingere il connettore di terra (1) nella posizione finale.
- ▶ Avvitare due viti a testa esagonale (2) (coppia di serraggio: 4 N).



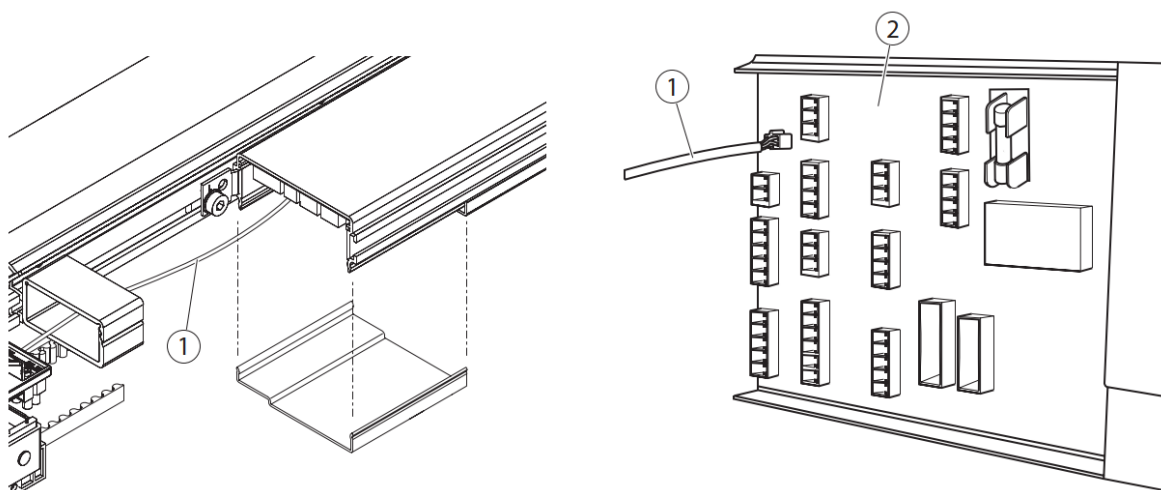
Se il connettore di terra (1) e la guida di scorrimento non sono collegati correttamente, la guida di scorrimento non è collegata a terra.

- ▶ Verificare se i perni filettati (2) dei connettori di messa a terra (1) penetrano nello strato anodizzato della guida di scorrimento.

- ▶ Collegare il cavo di messa a terra (3) dal trasformatore al connettore piatto (4).

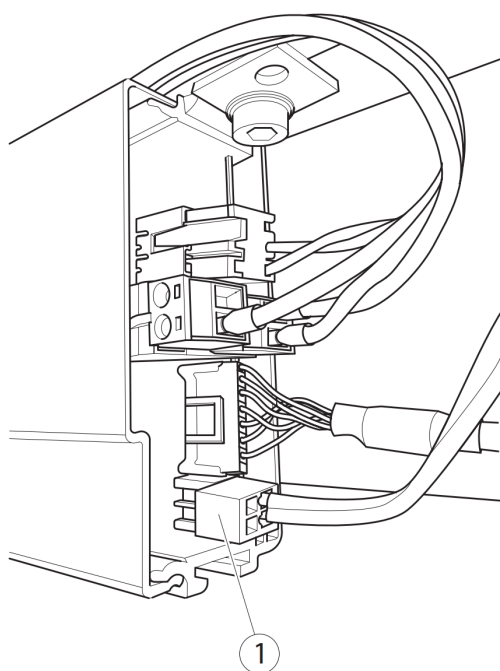


4.7.4 Collegamento blocco cinghia dentata – unità di controllo



- ▶ Inserire il cavo del blocco della cinghia dentata (1) nell'unità di controllo (2).
- ▶ Posare il cavo verso il blocco della cinghia dentata.

4.7.5 Collegamento batteria ricaricabile-unità di controllo

**ATTENZIONE!**

Pericolo di lesioni dovute a collisioni e schiacciamenti!

Inserendo il cavo della batteria ricaricabile (1), la ruota a cinghia del motore può muoversi all'istante.

- ▶ Non mettere le mani nella zona in cui si trovano parti in movimento.

- ▶ Controllare che il cavo della batteria ricaricabile (1) sia sufficientemente lungo.
- ▶ Se necessario: collegare il cavo di prolunga al cavo della batteria ricaricabile.
- ▶ Portare il cavo della batteria ricaricabile (1) all'unità di controllo.
- ▶ Innestare il connettore nell'unità di controllo.

5 Test di produzione e messa in funzione

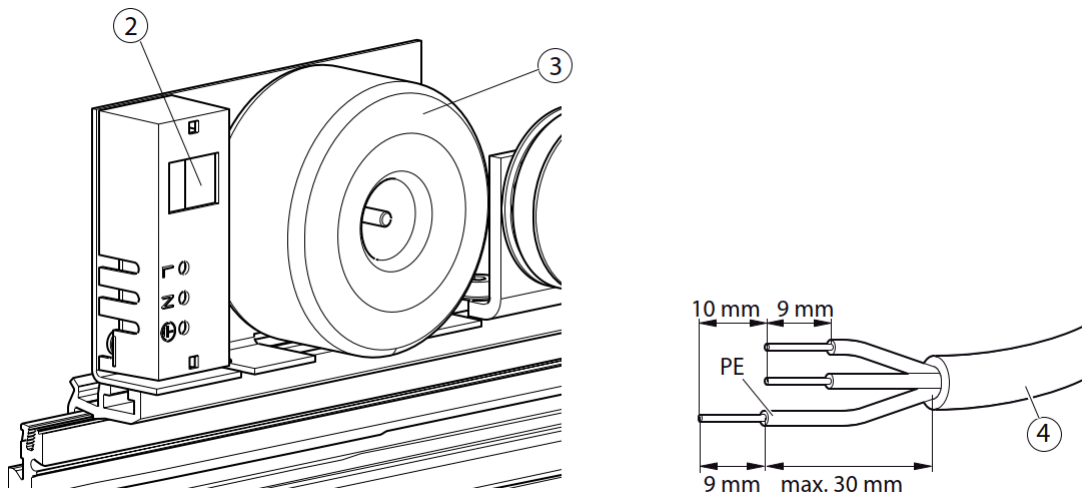
5.1 Collegare l'automatismo



AVVERTENZA!

Pericolo di morte per folgorazione.

- ▶ L'impianto elettrico (230 V) deve essere collegato e scollegato solo da un elettricista specializzato o un elettricista specializzato in attività definite.



- ▶ Spelare la linea di alimentazione (4) come rappresentato nell'immagine.
 - ▶ Collegare l'attuatore alla rete di 230 V.
 - ▶ Accendere l'interruttore generale (2) del trasformatore (3).
 - ▶ Inserire la spina della batteria ricaricabile (1) nell'unità di controllo.
-
- ▶ Effettuare il test di produzione come descritto nel piano di collegamento "Porte scorrevoli automatiche DCU1-NT/DCU1-2M-NT".

5.2 Montaggio del carter dell'automazione



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni.

La rotazione del carter dell'automazione può provocare lesioni personali.

- ▶ Maneggiare il carter dell'automazione solo in due.

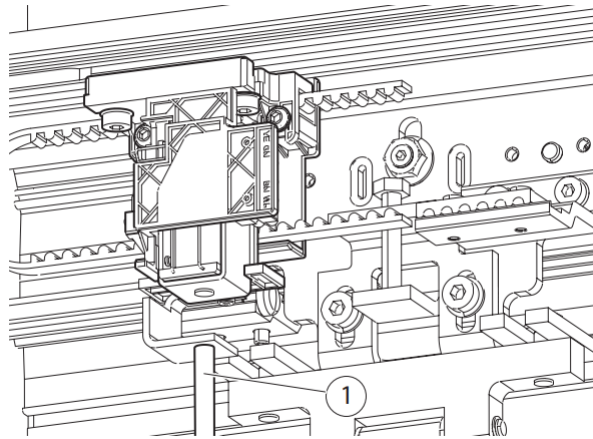


AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni dovuto alla caduta del carter dell'automazione.

- ▶ Appendere il carter dell'automazione per l'intera lunghezza della guida di scorrimento.
- ▶ Rilasciare con cautela il carter dell'automazione e controllare che sia agganciato con sicurezza.

- ▶ Svitare il perno di blocco (1) dal blocco della cinghia dentata (optional).



5.2.1 Verificare la messa a terra del carter (in sede di montaggio)

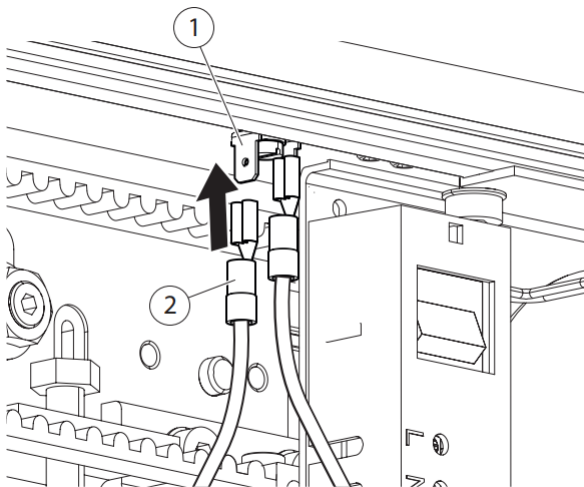


AVVERTENZA!

Pericolo di morte per folgorazione.

- ▶ Accertarsi che sul carter dell'automazione (in sede di montaggio) si trovi una messa a terra.

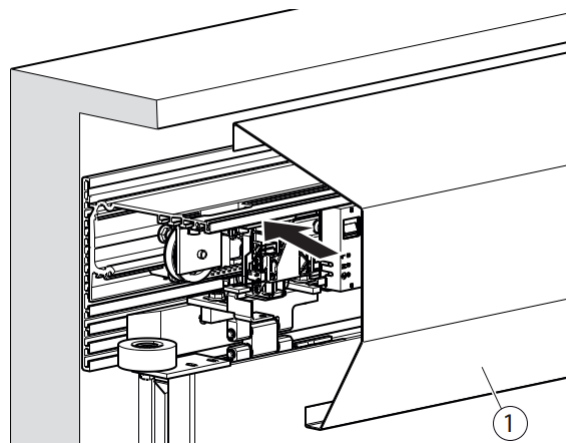
5.2.2 Collegamento della messa a terra



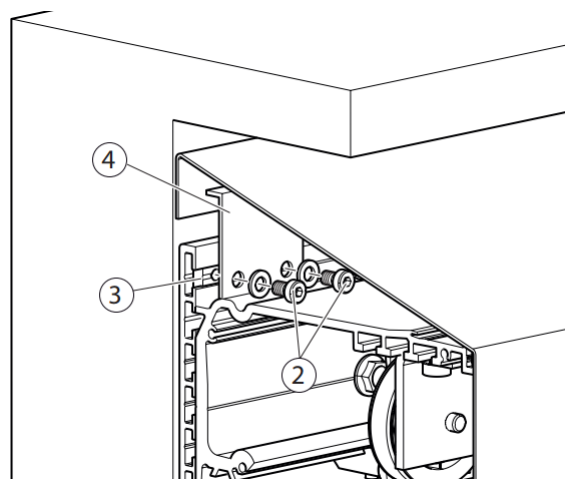
- ▶ Collegare il cavo di messa a terra (2) del carter dell'automazione al secondo allacciamento a innesto del connettore piatto (1).

5.2.3 Applicazione del carter dell'automazione

- ▶ Spingere il carter dell'automazione (1) sulla guida di scorrimento.

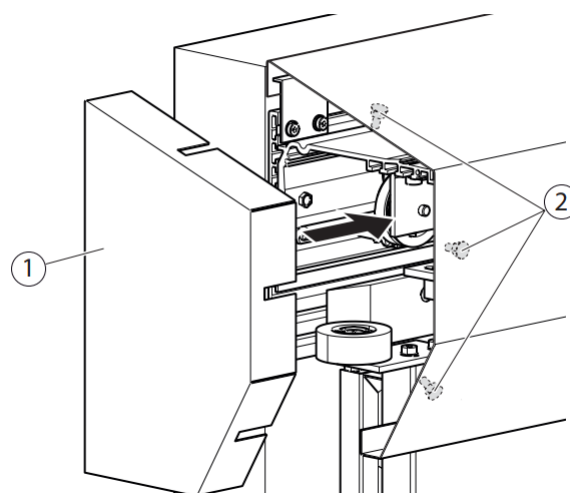


- ▶ Sul carter dell'automazione, a sinistra e destra avvitare una squadretta (4) con viti (2) e dischi nei tasselli scorrevoli (3). Il carter dell'automazione è fissato.

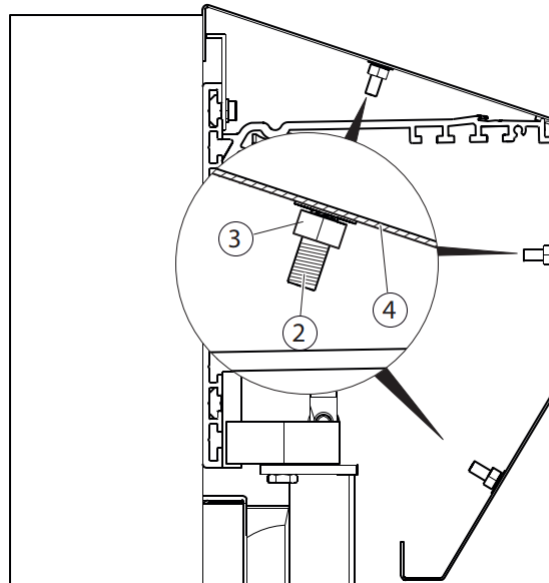


5.2.4 Montaggio delle piastre laterali

- ▶ Spingere le piastre laterali (1) sui perni di pressione (2) del carter dell'automazione (4).



- ▶ Stringere i dadi esagonali (3).



5.3 Montaggio dei dispositivi di sicurezza



Le informazioni sul collegamento e la parametrizzazione dei sensori di sicurezza, degli ingressi e delle uscite e sulla messa in funzione sono riportate nello schema di collegamento.

- ▶ Montare i dispositivi di sicurezza e di comando.
- ▶ Posare i cavi correttamente nei canali dei cavi.
Per l'installazione elettrica vedi piano di collegamento.

5.4 Montaggio degli elementi di comando/interruttori/tasti

Utilizzare esclusivamente combinazioni di porte automatiche e sensori da noi testate, verificate e autorizzate. Solo queste combinazioni vengono registrate nella certificazione di applicabilità. In caso di utilizzo di sensori estranei in collegamento con le nostre porte automatiche, non sono più garantite la sicurezza e la compatibilità. La GEZE GmbH non si assume alcuna responsabilità per i rischi e i pericoli che possano risultare.

Per l'installazione elettrica vedi piano di collegamento.



- ▶ Montare gli elementi di comando in modo tale che l'utente non possa trovarsi in aree di pericolo.

5.5 Messa in funzione porta



Per informazioni su collegamento e impostazione parametri dei sensori di sicurezza, nonché sugli ingressi e sulle uscite e sulla messa in funzione vedi piano di collegamento.

5.5.1 Compilazione del registro di verifica

- ▶ Eseguire l'analisi di sicurezza.
- ▶ Riportare le opzioni montate nell'analisi di sicurezza per il gestore.

5.6 Smontaggio

**AVVERTENZA!****Pericolo di lesioni.**

La rotazione del carter dell'automazione può provocare lesioni personali.

**ATTENZIONE!****Pericolo di lesioni dovute a collisioni e schiacciamenti.**

La rotazione del carter dell'automazione può provocare lesioni personali.

- ▶ Impedire che le ante mobili si spostino inavvertitamente.
 - ▶ Staccare il cavo della batteria ricaricabile.
-

Lo smontaggio avviene in sequenza inversa a quella descritta per il montaggio.

6 Assistenza tecnica e manutenzione

6.1 Manutenzione meccanica

6.1.1 Controllo del tensionamento della cinghia dentata

- ▶ Durante la decelerazione e l'accelerazione, la cinghia dentata non deve sollevarsi né saltare via dalla puleggia del motore.
- ▶ Se la cinghia dentata si solleva o salta, regolare la tensione della cinghia a $300 \text{ N} \pm 35 \text{ N}$.

6.1.2 Tensionamento della cinghia dentata

Vedere il capitolo 4.6.3

6.2 Manutenzione



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni dovute a collisioni e schiacciamenti!

- ▶ Bloccare le ante della porta per impedirne il movimento inavvertito.
- ▶ Scollegare la batteria ricaricabile.
- ▶ Staccare la tensione di rete.



- Utilizzare solo ricambi originali.
- Per garantire la funzionalità, le parti soggette a usura del sistema di porta scorrevole devono essere controllate e, se necessario, sostituite ad ogni manutenzione.



- I lavori di manutenzione prescritti per il sistema di porta scorrevole vanno effettuati da un tecnico specializzato:
 - almeno una volta l'anno
 - oppure
 - quando l'indicatore di servizio sull'interruttore di programma si accende o lampeggia (vedere il piano di collegamento).
- A seconda della configurazione, le parti soggette a usura non sono tutte presenti.
- ▶ Fornire e compilare i documenti di manutenzione.

Parti di usura presenti	Intervallo di sostituzione
Batteria ricaricabile	Due anni
Carrelli / rulli di scorrimento e di supporto	In caso di usura o danni
Guide carrelli	In caso di usura o danni
Cinghia dentata	In caso di usura o danni
Guida a pavimento	In caso di usura o danni
Rulli di rinvio	In caso di usura o danni
Motore	In caso di usura o danni
Fermo	In caso di usura o danni



Al termine della manutenzione eseguire sempre l'apprendimento della porta.

Elemento da controllare	Intervento	Note
Guida di scorrimento	Controllare la presenza di incrinature	► Sostituire la guida di scorrimento
	Controllare la pulizia	► Pulire la guida di scorrimento
Carrello	Controllare l'usura dei rulli di scorrimento	► Rimuovere il materiale asportato per abrasione
Zona di guida sul pavimento	Controllare la scorrevolezza	► Pulire la zona di guida sul pavimento
Zona di guida sul pavimento (Guarnizioni a spazzola)	Controllare la presenza di sporco eccessivo e la durezza	► Pulire o sostituire
Anta mobile	Controllare la scorrevolezza	► Vedere il capitolo 7.1.1
Cinghia dentata	Controllare l'eventuale usura o danni	► Sostituzione della cinghia dentata
	Controllare la tensione	► Ritensionare la cinghia dentata (vedi capitolo 4.6.3)
	Controllare se sono presenti danneggiamenti sul blocco della cinghia dentata (optional)	► Sostituzione della cinghia dentata
Blocco della cinghia dentata (opzione)	Controllare il funzionamento	► Riposizionare il blocco della cinghia dentata (optional) (vedi capitolo 4.6.5)
Viti	Controllare il serraggio	► Avvitare le viti (per le coppie di serraggio si vedano il disegno dell'automazione e i corrispondenti passaggi di montaggio)
Gruppi e Periferiche	Controllare il corretto funzionamento	► Sostituzione di un modulo
Cavi	Controllare il danneggiamento ed Controllare il fissaggio	► Sostituire o fissare i cavi

7 Eliminazione dei guasti

7.1 Guasti meccanici

Causa	Rimedio
Guida di scorrimento deformata	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sostituire la guida di scorrimento. ▶ Controllare la base di montaggio.
Anta mobile poco scorrevole	▶ Controllare l'anta mobile (vedi capitolo 7.1.1).
Carrello bloccato o difettoso, maggiore usura sui rulli di scorrimento	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare l'ortogonalità della cinghia dentata sul trascinatore. ▶ Posizionare parallelamente la cinghia dentata. ▶ Sostituire i carrelli (si veda 7.1.2).
Cinghia dentata danneggiata	▶ Sostituire la cinghia dentata.

7.1.1 Controllo delle ante mobili

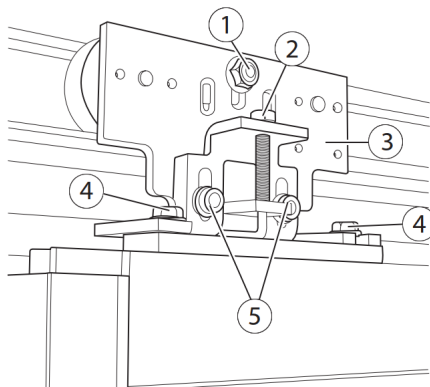
- ▶ Separare le ante mobili dalla cinghia dentata tramite il trascinatore.
- ▶ Spostare le ante mobili e controllarne la scorrevolezza.

Se l'anta mobile è scorrevole:

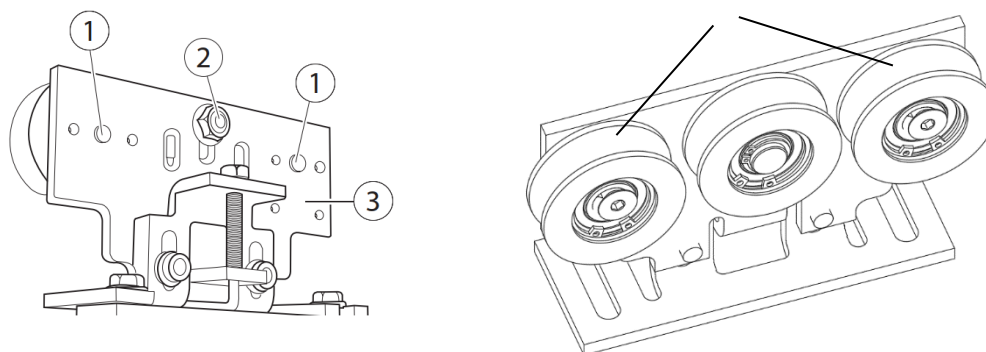
- ▶ Controllare e, se necessario, sostituire il motore e il rullo di rinvio.

7.1.2 Sostituzione del carrello

- ▶ Bloccare l'anta mobile per impedirne la caduta.
- ▶ Se necessario, staccare il trascinatore dal carrello (3).
- ▶ Svitare il dado (1) del controrullo e spingere il controrullo verso il basso.
- ▶ Svitare le due viti (5) e abbassare l'anta mobile mediante la vite di regolazione in altezza (2) fino al contatto con il pavimento.
- ▶ Svitare completamente le due viti (5).
- ▶ Inclinare con cautela l'anta mobile fino a poter accedere liberamente al carrello.
- ▶ Svitare le due viti (4).
- ▶ Sostituire il carrello (3) e stringerlo con le viti (4) (fare attenzione alla distanza dalla parete).
- ▶ Riportare l'anta mobile in posizione verticale.
- ▶ Avvitare le due viti (5) senza serrarle ancora a fondo.
- ▶ Regolare l'anta mobile all'altezza corretta mediante la vite di regolazione in altezza (2).
- ▶ Avvitare le due viti (5) con una coppia di circa 40 Nm.
- ▶ Impostare il controrullo.



7.1.3 Sostituzione dei rulli di scorrimento



- ▶ Smontare il carrello (2) (vedere il capitolo 7.1.2).
- ▶ Allentare le viti (1).
- ▶ Sostituire i rulli di scorrimento (3) (coppia di serraggio 20 Nm).
- ▶ Rimontare il carrello in successione inversa.

7.2 Guasti elettrici



Note per la lettura ed elenco dei messaggi di errore: vedere il piano di collegamento.

7.2.1 Sostituzione del fusibile del trasformatore

**PERICOLO!**

Pericolo di morte per folgorazione.

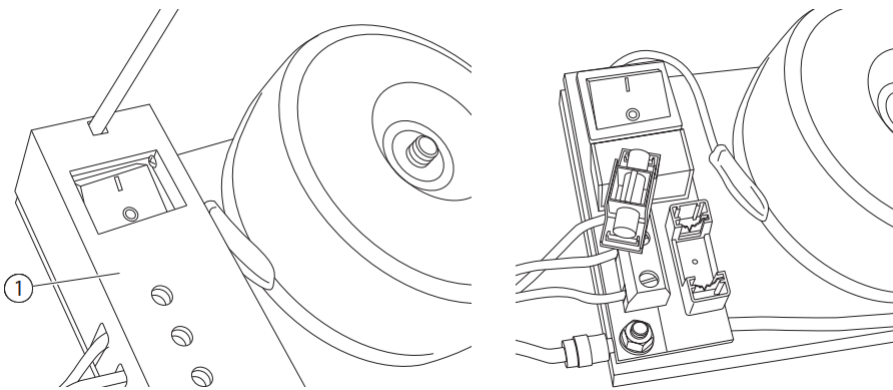
Azionando l'interruttore generale sul trasformatore, il fusibile continua ancora a trovarsi sotto tensione essendo collocato a monte dell'interruttore generale.

La tensione di rete da 230 V deve essere separata dalla rete a monte del fusibile.

- ▶ Prima di togliere la copertura della scheda elettronica (1), in sede di montaggio separare l'impianto porta dalla rete da 230 V e proteggerlo dalla riaccensione.



Fare riferimento al piano di collegamento per il valore di protezione.



- ▶ Inserire un cacciavite nell'apertura della copertura della scheda elettronica (1) sopra l'interruttore.
- ▶ Premere con cautela verso l'alto la parete frontale della copertura mediante la punta del cacciavite. La chiusura a scatto si sblocca.
- ▶ Asportare la copertura della scheda elettronica (1).
- ▶ Estrarre in avanti il portafusibili e sostituire il fusibile guasto.
- ▶ Riapplicare il portafusibili.



- ▶ Non incastrare il cavo quando si inserisce la copertura.

- ▶ Inserire la copertura della scheda elettronica (1) e farla scattare in posizione.

8 Controllo dell'impianto porta montato

8.1 Misure per evitare e proteggere i punti di pericolo

- ▶ Controllare il collegamento del conduttore di protezione con tutte le parti metalliche toccabili.
- ▶ Eseguire l'analisi di sicurezza (analisi dei rischi).
- ▶ Controllare il funzionamento dei sensori di sicurezza e dei rilevatori di movimento.

Germania

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-mail: duessel-
dorf.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH

Tel. +49 (0) 1802 923392
E-mail: service-
info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States –

Lithuania / Latvia / Estonia
E-mail: baltic-states@geze.com

Benelux

GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
E-mail: office-bulga-
ria@geze.com
www.geze.bg

Cina

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.

Branch Office Shanghai
E-mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.

Branch Office Guangzhou
E-mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.

Branch Office Beijing
E-mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
E-mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary

GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-
hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
E-mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
E-mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy

GEZE Italia S.r.l Unipersonale
E-mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l

E-mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Corea

GEZE Korea Ltd.
E-mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
E-mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania

GEZE Romania S.R.L.
E-mail: office-roma-
nia@geze.com
www.geze.ro

Russia

OOO GEZE RUS
E-mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden

GEZE Scandinavia AB
E-mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark

GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa

GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

GEZE GmbH

Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germania

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com

